

[Paġna Ewlenija](#) > ... > [Kwistjonijiet Tal-familja U Wirt](#) > [Tqegħid Ta' Minuri F'pajjiż Ieħor Inkl. F'foster Family](#) Spain

# Tqegħid ta' minuri f'pajjiż ieħor inkl. f'foster family

Il-kontenut ipprovdut minn



European Judicial Network  
(in civil and commercial matters)



## 1 Liema awtorità għandha tiġi kkonsultata u biex jingħata kunsens minn qabel qabel it-tqegħid transfruntier ta' minuri fit-territorju tiegħek?

Awtorizzazzjoni minn qabel hija r-responsabbiltà tal-Ministeru għall-Ġustizzja, bħala l-awtorità ċentrali Spanjola.

Il-Ministeru għall-Ġustizzja, bħala l-awtorità ċentrali Spanjola, huwa l-korp responsabbli sabiex jirċievi applikazzjonijiet għat-tqegħid transfruntier ta' minuri minn pajjiż membru tal-UE jew minn pajjiż parti għall-Konvenzjoni ta' The Hague tal-1996. Applikazzjonijiet bħal dawn iridu jintbagħtu mill-awtorità ċentrali tal-pajjiż rikjedenti sabiex tinkiseb l-awtorizzazzjoni neċessarja mill-awtoritajiet Spanjoli kompetenti qabel ma minuri jkun jista' jitqiegħed f'familja.

Ma hemm l-ebda eċċezzjoni għal din ir-regola ġenerali.

## 2 Ekk jogħġbok iddeskrivi fil-qosor il-proċedura għall-konsultazzjoni u l-kisba tal-kunsens (inklużi d-dokumenti meħtieġa, l-iskadenzi, il-modalitajiet tal-proċedura, u dettalji rilevanti oħra) għat-tqegħid transfruntier tat-tfal fit-territorju tiegħek

Il-proċedura hija regolata bl-Artikolu 20 *ter* u *quater* tal-Liġi Organika 1/1996 tal-15 ta' Jannar 1996 dwar il-protezzjoni legali tal-minuri, li temenda parzjalment il-Kodiċi Ċivili u l-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili.

Il-Ministeru għall-Ġustizzja, bħala l-awtorità ċentrali Spanjola, huwa l-korp responsabbli sabiex jirċievi applikazzjonijiet għat-tqegħid transfruntier ta' minuri minn pajjiż membru tal-UE jew minn pajjiż parti għall-Konvenzjoni ta' The Hague tal-1996. Applikazzjonijiet bħal dawn iridu jintbagħtu mill-awtorità ċentrali tal-pajjiż rikjedenti sabiex tinkiseb l-awtorizzazzjoni neċessarja mill-awtoritajiet Spanjoli kompetenti qabel ma minuri jkun jista' jitqiegħed f'familja.

Il-Ministeru għall-Ġustizzja jivverifika li l-applikazzjoni jkun fiha l-informazzjoni meħtieġa skont il-liġi Spanjola u li tissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fil-leġiżlazzjoni Spanjola, u jgħaddiha lill-amministrazzjoni tal-komunità awtonoma responsabbli għall-approvazzjoni. Ladarba l-amministrazzjoni tkun ivvalutat l-applikazzjoni, hija tibgħat id-deċiżjoni tagħha lill-awtorità ċentrali Spanjola, li tgħaddiha lill-awtorità ċentrali tal-pajjiż rikjedenti.

L-applikazzjonijiet għat-tqegħid iridu jsiru bil-miktub u jkunu akkumpanjati mid-dokumenti li l-awtorità ċentrali Spanjola teħtieġ biex tivvaluta jekk it-tqegħid huwiex fl-interess tal-minuri u jekk il-familja kkonċernata hijiex adatta għal dan l-għan. Fiċ-ċirkostanzi kollha, u minbarra dak li huwa meħtieġ skont ir-regoli internazzjonali applikabbli, iridu jiġu pprovduti dawn li ġejjin: rapport dwar il-minuri jew l-adolessenti, ir-raġunijiet għat-tqegħid propost, indikazzjoni tad-durata tat-tqegħid, u dikjarazzjoni dwar liema dispożizzjoni teżisti għall-monitoraġġ. Irid

jigi pprovdut dokument ta' sostenn xieraq tas-sitwazzjoni tal-familja, tal-kapaçità prospettiva tal-ġenituri li jrabbu lill-minuri, tal-kapaçità tagħhom li jipprovdu kif xieraq għall-ħtiġijiet varji tal-minuri kkonċernati, ta' kemm il-motivazzjoni tagħhom taqbel man-natura u mal-iskop tat-tqegħid, u tar-rieda tagħhom li jgħinu sabiex jintlaħqu l-oġettivi tal-pjan ta' kura individwali tal-minuri u ta' kwalunkwe programm ta' riintegrazzjoni tal-familja, sabiex tithegġeg relazzjoni bejn il-persuna żagħżugħa kkonċernata u l-familja ta' oriġini tagħha.

Ladarba l-amministrazzjoni kompetenti tkun ivvalutat l-applikazzjoni, hija tibgħat id-deċiżjoni tagħha lill-awtorità ċentrali Spanjola, li tibgħatha lill-awtorità ċentrali tal-pajjiż rikjedenti. Huwa biss jekk id-deċiżjoni tkun favorevoli li l-awtoritajiet kompetenti ta' dak il-pajjiż joħorgu deċiżjoni li tordna tqegħid fi Spanja, jinnotifikaw lill-partijiet ikkonċernati kollha, u jitolbu direttament lill-qorti Spanjola b'guriżdizzjoni fir-regjun ikkonċernat għar-rikonoxximent u għall-eżekuzzjoni tad-deċiżjoni fi Spanja.

Il-perjodu massimu għall-ipproċessar u għat-twegib tal-applikazzjonijiet huwa ta' 3 xhur.

L-applikazzjonijiet għat-tqegħid u d-dokumenti ta' akkumpanjament iridu jkunu akkumpanjati minn traduzzjoni ċċertifikata bl-Ispanjol.

### 3 L-Istat Membru tiegħek iddeċieda li mhuwiex meħtieġ il-kunsens għal tqegħid transfruntier ta' tfal fit-territorju tiegħek fejn il-minuri għandu jitqiegħed ma' ċerti kategoriji ta' qraba stretti? Jekk iva, x'inhuma l-kategoriji ta' qraba stretti?

Le. Fi Spanja l-kunsens huwa dejjem meħtieġ.

Fi Spanja, il-kunċett ta' familja tar-rispett jinkludi l-familja estiża, mingħajr ebda limitu, u, għalhekk, kwalunkwe membru tal-familja estiża li jista' jieħu ħsieb il-minuri skont il-kundizzjonijiet meħtieġa bil-liġi (l-Artikolu 20 *bis* tal-Liġi 1/1996 tal-15 ta' Jannar 1996 dwar il-protezzjoni legali tal-minuri).

### 4 L-Istat Membru tiegħek għandu fis-seħħ xi ftehimiet jew arrangamenti għas-simplifikazzjoni tal-proċedura ta' konsultazzjoni biex jinkiseb il-kunsens għat-tqegħid transfruntier tat-tfal?

Le.

---

■ L-aħħar aġġornament: 04/12/2025

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinżamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.